

خبرنامه

۱۳۵۱

جمعه

ربیع الاول ۲۳ سنه ۱۳۰۰ هجری

داخلیه صحیفه سه درج ایدر بلجک هر نوع مواددن اهمیت و حجم
و نوعه کوره اجرت ایستور و شرکت و باقیه اعلانیاتک بهر سطرین
بش فروش النور اعلانات عادیه بازار لقله طبع اولنور

مجددی بکرمیدن برستلک اونه بدلی ایکی روز فروش والی آبلغی روز
اون فروش و اوچ آبلغی آتش فروشدر برستلک پوسنه اجرتی
سکسان الی غر و شدر

کاونانی روی ۲۱ سنه ۱۲۹۸ شباط فرنجی ۲ سنه ۱۸۸۳

اشبو جریده سیاسیات و معارف و نفعه و تجارت و ادبیات و حیات عثمانیه به الزم و سلامت و وطنه متعلق هر نوع مواددن باحث و منفعت عمومی به متعلق اولوب اغراض تخصیصه و ارسته هر درلو اورانی درج طالب رخنام و وطنه که هر کون نشر اولنور مطبعه
و اداره خانه سی باب عالی قار شوشنده عدلیه جاده سنه طریق دائره سنه در

اجال احوال

روسیه ایله المانیایینده براتفاق امکانی تصور سنه
دائر (خلوس) غزنه سنک روایتی شایان نظر در
کرجه دیاده هر بر شیک وقوعه قناعت اولغی
منقضی اولوب حال زمان دخی بویه ایسه ده عزه
مذکورک براتفاق ثلثه دیسه امکانی تصورین
بویه اوستریا ایله المانیایاتفاقه رغما دیمی غایت
غریب کور شور هر حالده موسیو (ژریرس) ک
اوروپا سیاحتی مبدلده اولوب یونجهون اجنبی
فرز تلی هر قدر بعض فکر در میان ایدر ایسه ده
بنه اساس مصلحت دوا سیاسیه دن بشقه سی بکده
واقف اوله میور

اتنه تلغرافنده ایسه قومونوروس خسته لغندن
بحث باقیدر
تلغرافلرک احوال حاضرین بحث ایتیشلری حوادثک
قلندن زیاده قیشک حکیمه حل اولنه بیلور بیه
علیه عموم جهتندن ایشلرک بولنده کتمکده در
فرانسه هیئت وکلای جدیدی دخی مجلس میوئان
ایله مدافعانده یورلق درجه سنه انعامه دو چار
اولشدر موسیو (دوقلرک) کی موسیو (فالیر)
دخی بیتاب قالمشدر تلغرافلرک بوماده حقنه
و پردکاری حوادث اغیرجه در ایسته فرانسه ده
حالا پرسنلر ماده سنه بر نیجه و بر یله مامشدر
اورد غر اوبلک مضر حقنه تلغرافنامه سی هیئت
مراقبه دخی حقنی کوسر دیککی و فرانسه ک معاونتی
امید ایلدیککی در میان ایدر بوره بوده بر فکر
ایسه ده بونک تأثیری نه اوله جغنی زمان تعیین
ایله جکدر

بو کون فرانسه و انگلتره ارانسه دخی احوالک نه
انتاج ایله جککی در میان کوچدر
طویه قوتور انسی حقنه ده معلومات جدیدیه یوقدر

توجهات

مهاجرین قومیسونی اداره قسمی فخری
اعضاستندن سعادتلو فهم بک افندی به رتبه اولی
صنف نایسی
سجاز ولایتی مجلس اداره اعضاستندن امیر اسبق
مرحوم شریف مجبی افندی زاده عن تلوشریف
حسین افندی به رتبه ثانی صنف متمیزی
وان ولایتی تلغراف سرمدیری عن تلوشوکت بکه
رتبه ثانی صنف متمیزی
مهاجرین اداره قسمی مکتوبی واطه قسمی مجری
عن تلوا احسان افندی به رتبه ثانی صنف متمیزی
مهاجرین قومیسونی سواقیات قسمی فخری
اعضاستندن واورفه خاندانندن عزتلو محمود نجم
بک میرالامریق رتبه سی
سواقیات قسمی باش کانی رفعتلوصالح و مکتوبی
اعضاستندن رفعت ورفیق ورضا و قونطورول
مکتوبی و راسخ و مهاجرین خسته خانه سی
فخری اطیاستندن جورجی افندی به رتبه ثالثه
مبارت نظارت جلیله سی مستشار ترجانلقنه تعیین
باش اولان رفعتلور غای افندی به رتبه ثالثه
وان ولایتی مکتوبی قلی مجری رفعتلوا حاجی محمد
مجلس اداره باش کانی عن افندی به رتبه ثالثه

مهاجرین قومیسونی شعبه سی اعضاستندن رفعتلور
مصلطی بکه درگاه عالی قوچی باشیلغی
وان ولایتی اشرافستندن رفعتلور فیضی اغایه درگاه
عالی قوچی باشیلغی توجیه یورلشدر

مهاجرین سواقیات قسمی اعضاستندن سعادتلو
نیازی بکه اوچجی رتبه مجیدی
سواقیات قسمی فخری اعضاستندن مکرمتلو الیاس
افندی به اوچجی مجیدی
مهاجرین خسته خانه سی فخری اطیاستندن
محبی الدین بکه در دنجی مجیدی
وان مکتوبی فضیلتلور حسین حسن افندی به اوچجی
مجیدی

وان ولایتی مکتوبی مجیدی عبده خلوصی افندی به
اوچجی مجیدی
مکس قضاستنده فهم افندی به اوچجی رتبه دن بر
قطعه مجیدی نشان ذیشان احسان یورلشدر

و یاه سفیری اهتلودولتو ادهم باشا حضرتلری
طویه کاجلیله سی حسبله دوتکی کون (ادفو)
نام اوستریا پوسنه واپور بله در سعادته مواصلت
یورلشدر

خدمت دولت علیه مستخدم اولوب تسبیقات
عسکر به قومیسونک مضبوطه سنی تنظیمه
اجرای معاونت ایله انقای خدمت آتش اولان المان
ضابطی میرالای (ریستو و فافوروز) و (هوبه)
باراده سنیه لوالق رتبه لری توجیه یورلشدر

سرسری مقوله سنندن در سعادته بقالری جائز
اولیان او توزقدر شخص دونکی کون در سعادتن
طرد و تبعید اولمشدر

شیشخانه قره قوخانه سی قار شوشنده بکرمی ایکی
نومرولی خانه ده ساکنه ابرار دولتی تبعه سنندن
زو بجه نام قادیکن صانی کجه سی ساعت بر
قرار زنده فجأة وفات ایشدر

لکن چهارشنبه کونی ساعت ایکی راده زنده قاضی
قریه سنده تلغرافخانه زقاغنده فرق طوفوز و مریولی
اونجی دایره بلدیله مدیر معاونی مابکک متصرف
اولدینی وقره دی جزایر باقیه سی یازیمچی فرانسه
دولتی تبعه سنندن (کیرل) ک مستأجر اولمشدر
خانه ک مطبخ باجه سنندن آتش طومور آتش
و بر طرفه سرایت ایلدک سوزن در حال

باصدریش و باجه ک طوشمسی ایسه البسه
بیقادقلمری صوره ده زیاده جانش باقلمدن ایلر
کیش اولیلده بوکی شیلر دقت ایله حریق میدان
و برلامی عمومه اخطار قلمی مناسب کورلشدر

انقره ولایت جلیله سی داخنده واقع قبر شهری
سیخاچی جزا راسته تعیین اولان وار باب فضل
و کالیدن بولان عن تلوش حسین اکاه افندی بو کون محل
مأور بینه عن یت ایشدر

افندی موسیو الیه مأذون بالعلم اولوب برخلی وقتدنبور
مهم و متعدد قائم مقاملرده بولنده فرق اثبات رویت
واحدیت ایشلرک بکالیدن اولغله اشبو مأمور بنده دخی
فضل و علم و صفت و استقامتندن اسفاده اولنه جغی
بی اشباهدر

(ازانس هواس) تلغرافنامه لری
اتنه ۲۲ کاونانی
موسیو (قومونوروس) ک احوال صحیفه سنده هیچ
بر تحویل کورلشدر
مجلس میوئان اعضاستلرک نظاماً معین اولان
مقدارک اجتماع ایدر یلمی ایچون اجرا اولان هر نوع
تشیبات شمعی به قدر بوشه چیمشدر

و صباح رخصت قراچیک هر به سنه بر صوغان
اندی در حال اخذ و گرفت اولنده فرق مجنون
اولدینی طایندی

(ازانس و یورتلغرافنامه لری)
(نایس) غزنه سی و صباح روسیه خار جیه ناظری
موسیو (ژریرس) ک نه بانه و نه ده برلینده هیچ
بر صورت نسو به اتمامش اولدینی متضمن و یانه دن
بر تلغرافنامه الوب نشر ایشدر
یکباشی (تور) در سعادت سفارتی انشه ملیت لکنه
تعینی رسماً اجرا اولمشدر

پترسبورغ ۳۱ کذا
(خلوس) غزنه سی اوستریا المانیایاتفاقه رغما
روسیه ایله المانیایانده برمودت حصولی امکانه
قائل اوله یور ایدی

پارس ۲۹ کاونانی
مجلس میوئانه موسیو (فلوکه) ک لایحه سنی تدقیقه
مأمور قومیسونک مذاکره کانی لایحه سنی تبلیغ
و تقدیم ایش و هیئت وکلای جدیدک در حال
مذاکره به حاضر اولدقلمری رئیس وکلا موسیو
(فالیر) در میان ایشدر

یونابارت طرفدارانی میوئلر حریره ناظر بک
تعیینته قدر مذاکره ک تأخیر اولغنی ایستدیلر
مجلس بوطلی رد ایله در حال مذاکره اتنه ایتدار
اولغنی صورتی اتخاذ ایشندن مذاکره ایتدار
اولمش و یارین دخی مذاکره ک دوا می مقرر
بولمشدر

روماده ۲۹ کذا
پایا در سعادت سفیر جدیدی مونسنور (بونلی)
الافرانقه شباطک ابتدالزنده استانبوله متوجها
بورادن حرکت ایدر جکدر

لوند ۳۰ کذا
اورد (غراویل) ک کاونانی بکرمی بشی تاریخی
برقطعه تخریراننده مصرده هیئت مرافقه ک
الغاسنی موافق مصلحت کوسرتمک چالیشوب
بو خصوصیه فرانسه ک معاونتی دخی امید
ایلدیککی علاوه مفا ایشدر

پارس ۳۰ کذا
دونکی کون (صوفیه) دن اتی تلغرافنامه
مطبعه مزه وارد اولمش ایسه ده غزنه من چیمش
اولغله طبیعی یشدر بله مامشدر

رئیس وکلا موسیو (فالیر) تدابیر مذکورین
مدافعه ایلدیه ده یورلدینی حسبله نطقی کسمکه
مجبور اوله فرق بکشینده کانی مذاکره اولغنی
طلب ایشدر مجلسدن صکره موسیو (فالیر)
بایقونلق کیش ایسه ده بکشینده کونکی مذاکره ده
حاضر بولنه جغی امید اولغنده در

پارس ۳۰ کذا
موسیو (فالیر) فرانسه سفراسته تعمیاً برقطعه
تخریرات ارسالیله داخلیه نظارتیله هیئت وکلا
راستی قبول و خارجیه نظارتیه وکالت ایدر جککی
بیان ایشدر

یکشهر غزنه لوند برینک روابتنه کوره دولت
هلبه یونانستلک بدضبطنده اولان (زاروس)
نقطه عسکر به سی ایله ممالک هماییده قالمش اولان
(داماسی) ایله مبادله سنی شدله ارزو ایدر بوش
یو کاده سبب یونان اردوسی (زاروس) ده جناحاری
یونان عساکر بک انشسته اجبج بولنده جق اولان
(الاصونیه) دن کلان عثمانی اردوسنک ایلر بیه
حرکتی منع ایله جک اولدینی حالد (داماسی) ده
بر مصلحتکم اردو تأسیسی ممکن اوله مامسی ایش

یو باده تکلیفات مبرمه اجرا ایشلر ایسه ده یونان
دولتک یو کال مامشات ایلسی بمختل کورغندیک
سولته یور
یونان دولتی استحصال ایش اولدینی بر موقع مهم
عسکر به یی تبدیلر رضا کوسرتمککی امید ایلک ممکن
دکدر (استرن)

شیشلی به ایشلیان تراموای هر بلنده قادیلر
مخصوص بر محل اولدیفندنانشی وهر بک قادی
وار ککله مخصوص رلی ابرو ایلر اولمشده دار شهر
امانت علیه سنندن تراموای اداره سنه تبلیغات
لازمه اجرا اولمشدر

صامسون ایله سیواس ارانسته الی ساعتک بر شوشه
انسانی حقنه سیواس الیسی دولتلور رفعت پاشا
حضرتلرینه مقام صدراعظمی برقطعه امر مامه
سای ایله میان نمونیت اولدینی و اناعولی استحکاماتک
کشفته مأمور قومیسونک رئیس سعادتلو محمد
فیضی پاشا حضرتلری ایله امضایی فریق سعادتلو
ولی رضا پاشا حضرتلریله ارکان حرب لواسی عمر
خلوصی پاشا وارکان حرب میرالای عن تلومحمدشاکر
واستحکام میرالای شکر و وارکان حرب یکباشیسی

رفعتلور عزت بکل طرفندن رششکر نامه تقدیم
قلندینی سیواس غزنه سنده کورلش ووالی
مشار الیه ک شوخدمتی نصل تقدیره سزا ایسه دیکر
ولاة نظام حضرتلری دخی شو بولده اثار نافه
ابرارنده و لصورته مظهر تحسین و افرین اوله بقلمری
بدیعی بولمشدر

صامسون واقع اولان اشعاره نظراً اورادن
اماسیه قدر در دست انشا اولان طرفلک نسو
ترابسه سی ختمامه رسیده اولمش و و اهمیتلی
و اطاولیک ایچورلر بینه طوغری کیدن اشبو
طریق مواردی کال ایچون کدر کاهده بولسان
برطایم چاپلر کور بر یلر وضعندن بشقه برشی
قالمشدر

باشلیجه کور بیلرک علیات انشاسیه سی منافعه
طر بقیه حاله و الزام قلمش و ایسته دخی بدأ
و مامشدر اولمشدر

صوفیه ۳۱ کاونانی
بو کون بلغار مجلس عمومی داخل امارتده بولان
کلیسار حقنه دخی تشکیلاتی کال استحکام ایل
قبول ایلدی (قوریه دوربان)

در سعادت ایله هوجده ک میاستنده تحت البحر
طوغر یکن طوغری به ممد اولان تلغراف خطی
ایله اجرای بخاره بسنن منقطع اولمشدر اشبو
خطک ایکجی دفعه اوله فرق بوزلک آتش
اولدینی هوجده ک لیاستنده قیاس اولسی مظنوندر
ا کر حال بومر کرده ایسه خط مذکور قیرلدینی
محددن تکرار ربط هدم الامکان اوله جق ایسه ده
بونی اچیه الوب براج جیفار هرق بوز اوزرندن
قره به المی ممکن اوله یله جکدر

اشبو خطک تعمیری ایچون صاحبی (استرن)
قومانیستک واپور مخصوصه انتظار اولنده یور

لکن هفته طرفنده خلج در سعادت ایدر کدن
طوفوزی انگلیز و اوچی ایتالیان و ایکشیری روس
و المان و اوستریا و فرانسه و یونان بلدیله سی کشاد
ایدر بکرمی ایکی قطعه اوسقور سفینه و رودایتش
و بولندن اوچی سنه و ایکسی هوجده ک و بری
سیواستبول و وارنه به متوجها حرکت ایش و قصوری
یوراده قالمشدر

دونکی کون در سعادته اوله دن درت ساهت اول
بارومترو بدیوز آتش بش و کسور سکر و زمومترو
درت و کسور الی درجه ده بولنه یور و روزگار
دخی ساکن اوله فرق شمال شرقیدن وزان
ایده یور دی

اولکی کونکی احوال هوا به دایر رصدخانه
جایندن تبلیغ ایدیلان معلومات تلغرافیه نظراً
فرانسه ک حوالی شرقیه سنده میران هوا
فوق العاده تیزل ایش و بحر اطلس جهتندن
برشد بوره کیشدر

اقدکده هوا ضعیف و مستعد تحمل اولوب هوجده
بک ایل طر زنده ضعیف و اطلر دکنده ضعیف
و معتدل و راز و وندیک کور فرده ضعیف
لدوس اسمکده ایش
میران هوا فوق الصفر پارس و پترسبورغ رنده بر
و و یاده اوج و هوجده بکده تحت الصفر ایکی
درجده بولمشدر

صامسون واقع اولان اشعاره نظراً اورادن
اماسیه قدر در دست انشا اولان طرفلک نسو
ترابسه سی ختمامه رسیده اولمش و و اهمیتلی
و اطاولیک ایچورلر بینه طوغری کیدن اشبو
طریق مواردی کال ایچون کدر کاهده بولسان
برطایم چاپلر کور بر یلر وضعندن بشقه برشی
قالمشدر

باشلیجه کور بیلرک علیات انشاسیه سی منافعه
طر بقیه حاله و الزام قلمش و ایسته دخی بدأ
و مامشدر اولمشدر

ایتالیاده دخی کور بلوب حتی اور دانغ کي ایشار
بولک تیجه سیدر بناعلیه فرانسه جمهوریتی
بر حاکم کله جک اولسه یعنی عصر حاضرک
اولاننده اولدییکی کي راختلال جدی ايله اولانلق
وقوع بولسه در حال فرانسزلر کندولر معین اولورق
ایتالیایی اتحاد ایدم چکی میدانددر ایشته
بوقضیه درک ایتالیایی دوشوندر بروب هم فرانسه
همده شمله قارشو قوتلی طور مق اوزره عساکر
ایله تدارکات ساروی وجوده کتور مشدر

بو کون اورو پاتله کله سزدکلر انحق بوتله کله کي
اورو پادیلو مانری بشته نظره کوره پور فرانسه ده
قاریشلق حکم فرمادر حتی بولک تیجه سی نه اوله جتی
بیلنه من چونکه فرانسلر پرنساری طردواخراج
ایستوب اورو پاه حکمدارانه فرانسلری اولان
پرنسلر حقه اولور طر فرسندن جمهوریت مئول
ومعاتب قله جقدر ایشته برهم مسئله چقدیکه
بولک پار س حکومت حاضره سی حلیه موفق
اوله جتی موسیو (دوقیرلر) ک ایشدن حکم سیله
اکلاشلور چونکه بوا دم مصر و سائر ایشلارده
بستون بشفه بر یول اتحاد بلوب شمدی کندوسی
ایشدن چکرک فرانسه مبعوثانه قارشو دیگر
برقایتیه جقمشدر

پرنسلر حقه بوقایتیه ک برقرار و ره چکنی مأمول
ایدنر اولسه بولک بستون بولتیجه جت بدله سبب
اوله جتی بدیدر ایشته مصر مسئله سنده
انکله تر ايله متقا دونما سوق ایدن سابق
قایتیه ارکانی بته ایشته کلش اولنرله برابر شو
مسئله نکلش اولدییکی شکل دخی بولنری
بشفه بر طور ایدر بیلور انحق بوقایتیه فرانسه ده
بکده بقا بولم جفته کیسه امنیت ایدمور

فرانسه و جمهوریتی کندو موقعی تفکر
ایدم چکی بدی اولقین پرنسلر حقه و برله جک
قرارک طرفلیسی اولسی طبیعی ایدمه پرنسلرک
دخی جله سی بر خاندانه منسوب اولماق حسیله
ایشلرک اغیر اولدییکی دخی بیلکسندن فرانسه
جمهوریتی و کلاقلنده بولنن ادملر اورو پاه
سیاستنه قارشو بولتیکی مشکل کوره پورل

فرانسه ک شو کونلره روسیه و ایتالیامیل
و توجه کوسترسی محضا تقریر حکومت ایچون
اولقن ز یاده ایکی اساسه مینی اولوب برسی
المانیاه قارشو برغایش و ایکنجیسی انکله تره بر
تهدیددر حتی فرانسه برنجیده روسیه ک
بلغارستان ایشی پسند بولنده پرنسلنه نشانه
توجه و ایکنجیده انکله ترک حرکاتی استخسان
ایچون زمیننده روسیه به کوسترمشیدی
انحق بو کون پرنس (ناپولیون) تام زامیدر دیرک
ایشک ایچنه کیریشمدر معلومدر که ناپولیونلرک
اوچنجیسی فرانسه بی بولم بر شکل حکومت اجبار
ایدی بجارستان مسئله سی متعاقب اوستزاده
حاصل اولان قاریشلق زامنده ایدی بو کون
پرنس (ناپولیون) کندوسی ایچون ایشک ایچنه
اندیجی کور بیلور ایتالیاک بر مددنبرو تدارکات
حر بیسی ایشه هلامه ظاهر یسینی کوسترور
حسبیت صحیح چقار ایشه فرانسه ده برده
عسکر بجه اولانلق واردر اگر فرانسه به
دقلیجه باقلسه ایتالیایله فرانسه ارا سنده
حسبیت ملیه ایله حسبیت عسکر به بشفه بشفه
نقطه مائل اولورق بر محور اوزرنده در همان
ایکی دولته دخی حسبیت ملیه برر حکومت
مشروطه ایستوب شوقدر که عسکر بو حکومت
رئیسینی حکمدار و اهالی رئیس جمهور ایستز
ایمدی فرانسه ده عسکر بر پرنساری تصاحب
ایمسی ایشه محضا بولنن ناشی اولوب شو قدر که
ناپولیونلر ز یاده اوریلانر بختار کور بته بیلور

زیرا اوریلان پرنساری فرانسه ک مسلحلو
عسکر لر بدر انحق شمدی فرانسه پرنسلر حقه
خصوصی بر معامله ایشه شاید ایتالیاه بر طوفور بری
اولسون دیه عوی برخط حرکت اتحاد ایشدر
ایمدی بو حالک بر عینی دخی اسپانیاده وقوه
کوب و قضیه بالاخره فرانسه ایله المانیاییننده
بر حری انتاج ایشدر که اسپانیاه و حربه بطرف
قالتشیدی چونکه ایش دعوی ناموسه بنوب
ایکی پرنس اوزر بته ایشلشیدیکه اسپانیاه
پرنسی (هوهنزلورن) ی ایستوب فرانسه دخی
اسپانیاه قرال حالی (الفونس) ی تقدیم ایدموردی
بنامیه اسپانیاه پرنس (هوهنزلورن) کتسون
دیه ناپولیون کلوم ایله محارب اولدی

شمدی بو کون ایتالیاده دخی پرنس (ناپولیون)
تصاحب اولوب عجب روسیه پرنسی
(ناپولیون) ایله بر نوع معامله دوستانه ده بولم ایشی ؟
دیه خاطره کلزی ؟ زیر پرنسی دیوانه دکلر
که بدن بر پارسه برشی بوغیکن حکومت حاضره بی
دوشور مکده ساعی اولسون بته علیه سبب
برشی اولمه جتی کبی بولایش سیاسیانه بر نقطه
مهمه حلیه سبب اوله جقدر

ابتدا برشیده ارایله جق شی طبیعی فرانسه ک
دشمنی کیم اولدیندر روسیه فرانسه ده دشمن
دکل دوست کور بته پور
چونکه فرانسه جمهوریتی بیل روسیه میالدر
شوقدر که فرانسه ک جمهوریتی المانیاه علیه موسیو
(غامبیا) کي شدید ادملر ایله اچقیجه اعلان
مخاصمت ایدم جک اقتدارنده اولماسندن ناشی
روسیه فرانسه ده انقلابی ارزو ایدر اولسی
مأمولدر

انحق روسیه اچیقندن بولم قاریشوری ؟
نه کرر روسیه هیچ ظاهرأ کلساری جابه دن
بشفه بر دعوی وارمیدر

ایشته روسیه ک هر ایشی استناد ایدن بو کون
مثلا لهستانده ایستدیکی صورتی الدیروب
انلاری ارتق محکومیت حالته ار جاع ایله بونی
برالت اولورق روس اداره عسکر به سی اور ایدمخوله
باشلامشدر انحق هیچ روس اوله برشی
ایچون بولورمی خصوصاً کندوسی بوره جق
دخی بر معارض بوق

ایشته شونقطه دن دقلیجه باقلسه روسیه و فرانسه
ایتالیاک هر بری بر فکره ذاهیدرلر شوقدر که
اورو پاده بقایسی لابدولازم اولدییکی اوراق
رسیدن بشفه بر یرده مصدق اولوب هر دولت
بوکا اعتمادی ایشه ترتیبات حر بیه سیله اثباته
سی ایلدیجی بر صلح و مسالمت نقطه سنده اعتقاد
و اعتقاد ایدنر ایچون محضاً هیچ برشی بوقدر
انحق حرب بر ضرر درک انسانی کرر ایکن دخی
دوره بیلور ایشته مفاجندن بالابتدا هر نوعی
مهلک اولان برعلتی دفع ایچون سی وغیرته
ایقان اورو پاده بر دولت کور لیور کیدر

انکله ترک حال حاضرده سی و اقدامی نه اولدییکی
کشف ممکن اولوب هر نه بولده کورنسه روسیه
مقابلیه معلومدر انحق روسیه ک آسیای
وسطی تدابیری ایشلارنده دور اندیش اولنلرک
سویلدکلری ولده کیدلماک و بلکه انک اوراده
بر طاق حرکات جبر به ایشلارنده یعنی نمایشدر
حر بلر وقوعنده اصده لک قلب و قلبری اعداک
لسانلندن اول شکست اولش اولسی نظره انحق
کبی انکله ترکدن شکایتلرک زمانی کچمش اولسندن ناشی
فرانسه انکله تره معارض اولمسی نظره الملق
لازمدر

افر بقا ایشلارنده غرب دولتری بر برینه معارض
اولسی تاهمیرک ایشلارندن برودر انحق افر بقا

ایشلارنده بولر یکدیگر بته معارض ایکن روسیه
دائماً انکله تره میال اولدییکی حالده بوکره ایتالیایله
فرانسه میال اولسی عجب ایچون اوله
انکله ترک افعاله شو بو دیه قاریشلق
ایسته میر انحق انکله تره اورو پاده نیایق ایسته پور
بوراسی انکلاق وظیفه سنی دخی نسیان ایدمیر
شوقدر که المانیاه اوستریا انکله ترک اولبلده افعاله
ایچون مساعد بولمورلر بولر و ایشده بر محذوری
کورمورلر بوقسه ایشی مهمم ایل فرانسه ک
اورالده نفوذی آخر اولدییکی می هدایدورلر

المان حالی بونی کوره پورده روسیه ک هلیه نه اعمال
فکر ایچون انکله تره مساعد بولمور روسیه دخی
فرانسه ک انتقامنه معاونت ایله شرقی ده ایزاده
متضرر اوله جتی کوره کدن اول صورتله اوروپا
ایشلارنده کندو حرکتی تعدیل ایدار ایلور

بو کون فرانسه جمهوریتی روسیه به مساعد اولدییکی
حالده مسلک سیاسی المانیاه انکله ترک خط حرکتی
تعقیب ایچون اوستریا بر میل کوستر بیلور ایدمه
اوستریا ک مشرب متلونه سی دخی محمول
اولدینندن اولبلده ایشلار دخی مشوش حریان ایلر
بو کون زمان صلح و حرب المانیاه دنده قالمسی ایچون
اکمیدر مه بولدن حرکتی روسیه ایستور ایدمه

بوکا عقل ایدر برک ایچون اورو پار باب سیاسیستک
اولبلده براز افکار پورملری انجابه ایلر چونکه دولترک
ار باب سیاسیسی بر فکر اوزرینه خط حرکتی
اتخاذ ایله افکری توسع و تعدیل ایلک دخی هیثات
سیاسیه ک مسلک منخیزی اولور بوسیدن اوروپا
دول سته سنک هر بری کندو بشفه بر مسلک سیاسی
انتخاب ایله اونی تعقیب ایله ترقی ایدمور ایدمی دول
معظمه ک هر بری کندو مسلک سیاسیستنه ترقیه
خواهش کوسترسی طبیعت مصلحت انجابه ایدندن
اولوب بته علیه اولبلده سائر دولتره دخی دوشن
وظیفه کندی سیاستلرنی بر میران سلم ایله منجیده
ایتمکدر

غلطه بورسسی
(دونکی یاسه)

(لیرای غنائی بوزغوش اعتباریله)

پاره فروش ۱۲
۲۵ سهام عمومی (اولکلوق)

سائیم فرائق
۰۰ ۱۸۶۳
۰۰ ۷۰ ۱۸۶۵ کذا
۰۰ ۶۱ ۱۸۶۹ کذا
۰۰ ۵۶ ۱۸۷۳ کذا
۰۰ ۵۳ روم ایلی شمدنوری

(انکلیز لیراسی)

۲۵ ۲۲ ۱۸۷۲ سنه سی خز بته نحو یلاتی
بناقلر نحو یلاتی
فروش لیرا
۰۶ ۵ شرکت عمومی عثمانیه
۳۵ ۵ اعتبار عمومی عثمانی
۲۵ ۸ در سعادت بانقسی
۱۰ ۴ قایمرو و مسکوکات بانقسی
۱۵ ۳ تراوای حصه لری

پاره فروش
۲۰ ۱۱۰ انکلیز لیراسی
۰۴ ۸۸ فرانسلر لیراسی
۱۵ ۹۰ روسیه پولی
۲۵ ۵۱ قراچیه
۰۴ ۱۰۸ مجیده فرقی
۰۰ ۲۰۴ متالیک
۰۰ ۲۰۸ بشاک
۰۵ ۱۰۴ التلیق

۰۰ ۶۹۰ پاره
۰۰ ۹۱۰ قاعه

محمدنوری

اعلان

چوقه جی خاندنه جواهر جلیق ایدر ایکن وفات ایدن
بورغای امانوئلیدیک افلاسینه ایکجی محکمه
تجارتدن حکم اولمش اولدینندن و متوفای مرقوم
ز دینه امانه اشیا را قش اولدق لرنی باعر ضحال
بیان و ادعا ایدن ذواتن به ضحیلری محکمه مذ کوره به
کلرک ماللرنی اثبات ایله اخذ ایش ایشه زده
بعض استعاضا صاحبی میدانه چقماش اولدق لرن
تاریخ اعلاندن اعتباراً بکری بکون طرفنده بولم
امانتی اولنلرک ایکجی محکمه تجارته کلرک ادعا
ایلدیجی امانت کندولرک اولدییکی اثبات ایله
اخذ ایللری و کلوب اثبات ایدمیدیک حالده موجود
بولنن اشیا ک جله سی مفلس متوفای مرقومان
مالی حد اولنله جق و فروخت اولنله جق بلل اثمائی
اثبات حقوق ایدن اصحاب مطلوبه تقسیم اولنله جقندن
مرقومان امانت صاحب لرنک ایلورده بر کونه
اعتراضلری اولماق اوزره اعلان کیفیته ایشدار
اولنور

حده کاوساله سنک کیر پارچه سی اوزان جدید ایله
قیه ۸۰۰۰ هر قیه جدیدی غروش ۵

حده کاوساله سنک صغیر پارچه سی اوزان جدید
ایله قیه ۱۵۰۰ هر قیه جدیدی غروش ۲

پاره ۳
کیر باغلی کاوساله پارچه سی اوزان جدید ایله قیه
۴۰۰ هر قیه جدیدی غروش ۲ پاره ۲۳

صغیر باغلی کاوساله پارچه سی اوزان جدید
ایله قیه ۸۰۰۰ هر قیه جدیدی غروش ۱

پاره ۳
قرمز ی تلاتین پارچه سی اوزان جدید ایله قیه
۲۰۰۰ هر قیه جدیدی غروش ۱ پاره ۳

سختیان پارچه سی اوزان جدید ایله قیه ۲۰۰۰
هر قیه جدیدی غروش ۱ پاره ۲۳

سراجخانه انبارنده مزاکم بالاده مرقوم فروخت اولنله جق
القی قلم کاوساله و سائر پارچه لری اثمائی سیم مجیده
اون طوقوز غروش حسابه نقداً و بشیا اخذ اولنله جق
بعده مذکور اشیا انباردن و برک شرطی و شرائط
سائر سیله و فیشات مرقوم له طالی عهده سنده اولوب
کاون نائی و رمیک بکر منجی بختینه کونه قدر هر
کون مزاید سی بالا جرا مذکور کونده قار قطععیسی
و برله جکندن اشرا انکه طالب اولانلرک و بکری
ایکجی جمعه ارنسی کون بوزده بش ضحنه راغب
بولنلرک لوازمات عمومی ده دانه کلری ۳

نظامیه ارزاق انبار ایچون شهری اون بشریک
قیه سی تسلیم اولنلق اوزره مبايعه اولنله جق اولان
طفسان بیک قیه تر بسته طور به شکر بک شرائط
مقررده سی و جله هر قیه جدیدی سیم مجیده اون
طوقوز غروش اولورق اوج غروش اوتوز سکر
پاره به طالی عهده سنده اولوب اشیا کاون نائیک
بکری التهی چهارشنبه کونی بلنلقصه قرار
قطععیسی و برله جکندن و بکری بدیجی بختینه
کونی تقرر ایدم جک فیشاندن بوزده بش تنزیلی
قبول قلمه جقندن اعطایه طالب اولانلرک لوازمات
عمومی ده دانه کلری ۲

پیروده بولنن و حسب الانجابه صوره قدر بولنرله
جق اولان عساکر شاهانه ایچون طفسان طوقوز
سنه سی ماریدن شباطی نهایت قدر لزومی اوله جق
ارزاقندن شرائط مقررده سی و جله انکملک هر

قیه سی التیش اوج انک ایکویزالتش بکسمادک
طفسان پرنجک وزاون ساده باغک بشون بکری
طوزک قرق التی صمناک اون ایکی شکرک ایکویز
بکری قسولیدک سکسان بکودک الی زیتونک
سکسان بش سر صمناک اون بدی صوغناک
بکری بش زیتون یاغناک ایکویز صابونک ایکویز
بکری اسیمراجکت اوچونز حطیک بدی کورک
بکری بش و شعیرک قرق پاره اولورق طالی عهده سنده
اولوب شباطک بکری بشیجی کونی قرار قطععیسی
و برله جکندن ار زاق مذکور ره ی کرک طویدن
و کرک قلم بقم اعطاسنه طالب اولانلرک و شرائطی
اکلامق ایستیانلرک لوازمات عمومی ده دانه سنه
کلری ۲

صرف عر بیده اولان نفعیه نام رساله بولدن اون
بش سنه اقدم طبع اولمیشیدی رساله مذکور مک
قسم نایسی افعال عر بیه ک نصر بفری بیانده
اولوب و دفعه اشبو قسم ثانی معارف عمومی نظارت
جلیه سنک رخصتیه ۱۳۰۰ سنه سنک شهر
محرم الحرامنده طبع اولوب هر کتاب صایتیلان
محلارده بکری پاره فیشاله فروخت اولمقنده در

مصطفی القفی الحاج
التشاهد آلان االدیر آثانی فی المکتب السلطانی
فی الزمان السابق

مال سفتون

عز تلوهی افندیکن نصفی ترکیه و نصف دیگر
هر بجه اولورق اوتوزا بجه بجه من مرکب اولن
وغرائبیه بی جامع بولنلق اوزره تحریر انکده
اولدییکی (مدرس قون) لک اوچجی جزوی
دخی نشر اولندی

برنجی و ایکجی جزوی له برابر صرافیم افندیکن
قرانخانه سیله بالجله کتاب صایتیلان محلارده صایتیلور
اوچجی جزوک مندر جاتی شونلدر

ضیاک در جده سیر و تأثیری
بالقردن بر وقت صورت هر بیه تناسلی
تفس صناعی یاخود موت ظاهر بدن قور تلقی
بلو حنه دیکدر ؟

بوزک قوه مقاومتی
جل حکیمه

قهوه ک خصاص و سائر سیله کفیت تاریخیسی
سفر اطل تاهل حقه رفق حکیمه سی
البسودهندن که رک نفع و ضرر بته دار معلومات
اویقنه ماهبات وغرایله قسم صناعیسی
چینه ما کولات غر بیه

در سعادت سالنامه سی

معارف عمومی نظارت جلیه سنک هممانی و صاحب
مطبعه ابوالضیافق بک نموده دقت و اقداماتی
ایله بیک اوچونز سنه سی سالنامه سی شمدی به قدر
نشر ایدیلرک کافه سندن درجه غایه و فوق العاده
منظم و صحیح و علاول اولدییکی حالده بوکره
میدان انشاره وضع اولمیشدر مذکور سالنامه
صورت منظمه و غایت نفیس کافه و فقط از
مقدار ده بصلش و بر طرفندن ده طشره دن وقوع بولان
سیار شاره کونر لمکده بولمش اولدییکی جهتله
اکالندن اول مبايعه ایللری هم مسکارانه اخطار
و بری بر مجیدیه مرکز توزیعی اولان دیوان
بولنده واقع دولت همتایه ده قرانخانه موجودمدیری
صرافیم افندیده صالتفده اولدییکی و سائر
کتابخواره دخی بولدییکی اعلان اولنور

در سعادت و به مدت مدیده مغدوراً قانش اولمسی
بندگان صداقت نشانند اولمسیله جنایتدار شوبله
بر اسناد عدل و قانون داره سنده بدقیقانی لازمدر

رسمی

تأسیسات نافعیه دار کچنده نشر و اعلان اولنان مقاوله
نامه و شرط نامه احکامنه توقیفاً قونیه سخیاغی
داخلنده بکیشهری قصاص سندی کولدن سیدی
شهری قضاصنده واقع قروهران کولنه جر بان ایدن
صوری جدول و واسطه سیه قروهران وقونیه
اولینه کنورمک وقروهران کولنه قونیه
صحر اسی بطافله ایدندن بر قسمی نظم و ایلک ایچون
موسیورانی ایلک شرکانه الی سنده مدله امتیاز اعطاسی
نافعه نظارت جلیله سندن وقوهران اشعار اوزرینه
مجلس مخصوص و کلا قرار یله بالاسیدان مقرون
مساعده سینه جناب پادشاهی اوله رق ایجائی اجرا
قلمش اولمغه کیفیتک اعلانه ایدار قلندی

جریده حوادثک ۱۹ کانون ثانی سنه ۹۸ تاریخ
۵۲۱۹ نومرولی نسخه سنده خداوندکار و لایق
داخلنده واقع عشاق و کدوس قضا و نیک پلاموط
اعشار نیک سنده حالیه به محسو یا احاله سندن، سوء
استعمال و قوعه کنورلدیکنه دار بر فوره
کورلمش اولوب برنجی صنف اوقاتلندن مصطفی
نوری امضاسیه عشاقی مکر کردن باب عالی به
دخی بولده بر تلغراف چکامسی اوزرینه خزینه
جله دهن تحقیق کیمت اولنهر ق ذکر اولنان اعشارک
علی الاصول ملخصه و در سعادتجه من ایده سیه انقطاع
رغبانند صکره اوچیزو یتش نیک غروش بدل ایل
طمانینه احاله قلنش و بدل من بولک طمانینه الی
سند سینه نسبتله ایکوزالتش در تیک ایکوز و طقسان
یدی سندی بدلتنه نظر ادخی ایکوز الی بی بی بولدر
غروش فته سنی بولمش اولدیغی کوندر یلان بولنده دهن
تیین ایتسندو شوخالده تلغراف چکن شخصک ادعاسی
اثر غرض و افترا اولدیغی اکلاشلسنه منی شخص
مرفومک مجلس اداره ولایتجه ککسی بالاجرا
مصطفی سندن شورای دولته و بولک اوزره ارسالی
ولایت مذکور و الی و کاتنه تلغرافه ایلک قلنش
اولمغه تکذیب ایدار قلندی

مدلولو اهالیسی طرفندن برخیلی زماندنه و بر قاج
کره در مته بولیدری علمینده شکایت ایل بولک عزلی
بطر یغانه دهن قراج صکره طلب اولمشیدی
بطر یغانه مجلسی بومسئله اوزرینه مته بولید
علمینده وقوعه کلان اسنادک در جد سنی تحقیق
ایچون هیئت مجلسدن بر نیک مدلولو به کوندر سندن
قرار و برمش و بناعلیه کچنلده (قاسم توری)
مته بولیدی تعیین اولنان (کیریلوس) افندی بوکره
مدلولو به متوجها بورادن حرکت ایتشدر

اسکندر به ده طبع و نشر اولنان (مویا) غزنه سی
الک زاده ایکی ای ایچنده مصر اردوسنک تشکیل
و تنسيق اولنه جغنی و اولو قنندن اعتباراً انکلیز فرقه
استیلایه سنک قسم اعظمی انکلیزیه اعاده به
باشلانلاجغنی تأمین ایلور

انکلیزک مروج افکاری اوله رق مصرده طبع
و نشر اولنان (انغوازیسیئن غزنه) نام غزنه بوکره
بر بند نشر ایل بولده فرانسه نیک پروتست و نامه سنک
ثمره مجرده سی فرانسه ایلده مصری موقه قاریشدروب
لورد (دو فیرین) لوظیفه سنی تسهیل ایتکدن عبارت
اوله جغنی اراؤه و ایتابه چالیشدر

سواش قتالی عملیات اصلاحیه سنه ایچق کله چک

سنه بدأ و مباشرت اولنه یله جگنی (از یسئین)
غزنه سی یازمشدر

کانون تأییدک بکرمی اوچی تاریخیله قاهره دهن
النان بر قطعه تلغرافنامه مآلنه نظر افرانسر سر
مراقی اسکندر یدن قانیه جق ایلک پوسته
واپور یله فرانسه به متوجها عنایت ایده جکی ایلدن
تاریخ دهن بر کون اول خدو ایلده مواده سنه ایچش
واوده اوسره ده مشارالیه مجیدی نشانک برنجی
رته سندن بر قطعه سنی اعطالیشدر

برلیدن (سن زیمس غزنه) نام لوندرو غزنه سی
شوتلغرافنامه برلیدن الوب نشر ایلشدر
فرانسه جمهوریتی برلین سفیری بارون (قورسر)
برلین قاینتوسنه فرانسنک لورد (غراوین) ک
مصالح مصریه جغندی تکلیفاتی قبولدن امتناعنه
سببیت و برن خصوصاتی متضمن بر خطر مهفصله
تبلغ ایلشدر

سفر مشارالیه اشبو تکلیفاتک سوء امثال اوله جغنی
وانکله دولتنک شرفده موجود اولان معاهداتجه
واقع اولان حرکانه شهادت ایده جگنی علاو ایتان
ایلدی
سفر مشارالیه المانیایی لورد (غراوین) ک تصورانی
جغنده بر تکلیف عوی اجرا سندن اولک ایلی اولمغه
نشوبق ایلشدر

بوهفته طرفنده جلب و جوالیسنه غایت نافع یا عیور
ناغدیغی کبی مرعی و عینتاب جهته سینه کلیه لوا
باعدیغی مستغیردر

شهر حالرومیک ایکنجی بازار کونی ساهت درت
یچق راده لیده مرعی داره بلدی سندن آنش
ظهور ایتسیه در حال عساکر نظامیه و ضبطیه
یشدر بلرک اطرافه سرایت ایتکمن برن بالکن
داره مرقومه محقق اولدیغی حالده باصذرلدیغی
واچندن بالکن دفاتر و اوراق رسمیه ک قورناردیغی
مرعی متصرفلغندن ییلدریشدر

کوکسوده مسکون مهاجرین چر اکسه اشقیاسندن
حاجی احمدک رفاسیه برار قریه سندن اختفا
ایلدیکی خبرالسی اوزرینه مرعی زاندرمه
بوز باشلندن حاجی ارسلان غاطر فندن باصذرله رق
شقی مرقومه میا ورفاسنک بحر و حاطونلده قیری
ویدلنده بولنان مته باتکده استرداد قلنددیغی
و نو باده حاجی ارسلان غلک فوق العاده صداقتی
کوریندرکحتی بو اخذو گرفت صره سنده بوزندن
جریمه دار یله اولدیغی مرعی متصرف سابق
سعادتو رشید باشا حضرتبری طرفندن کلان
تلغرافنامه دهن اکلاشلسله و بوهمت مشارالیه
حضرتلر نیک جله اثار معدود جلندن اولمغه تقدیر
اولور (فرات)

کچن کانون اولک اوتوزنجی کونی قیر شهر نیک عاشق
باشا جله سی اهالیسندن و افقر فترادن قادی اوغلی
عثمان نام کیمسه خطب کتورمک اوزره قصه به
ایکی ساعت مسافده و اقع کار بان سرای نام جله
و مرقومه حرمی دخی خطبه اوکوتک ایچون
دکر ماه کندیکی جهته اوج نفر صغیر و صغیره
چو جغلی خانه سنده قانش و بوناردن تخم ادرت
بش یافته بولنان اوغلان چو جغنی اوچاغک اوکونده
اوتور کن البسه سندن قصصه اتش الهرق بیچاره
چو جغک چار چار یاش اولدیغی و دیگرلر نیک
فرید و فغانلری اوزرینه اطرافندی قومیشور
کله کله ایکسی قورنارلمش ایسه بر نیک وفات
ایتدیکی تحقیقات واقعه دهن اکلاشیشدر
مشاهیر اشقیادن و شور یا ناحیه سنک کیسه

بالاقریه سی اهالیسندن امیرزه اوغلی ابوبنام
شخصک برخیلی وقتدنرو بیان اید قضا سیه هم
حدود اولان کره ده وچرکش قضا یله قسطه ونی
حوالیسندن مرور و عبور ایدن انانی سیه اطلاع دست
مضرت ایتکده اولدیغی استخبار قلمسی اوزرینه
جانب حکومتدن بالدفعات اجرای نخر بات اولمش
ایسده الیه ایدیه میدرک فرارده بولندیغی حالده
مرقوم هر فصله بوکره کندیونی طوغر یدن
طوغری به جانب حکومتده تسلیم ایتکده محکمه
نظامیه دهن النان اوراق نطقیه سیه برار اجرای
ایجائی ضمننده مرفومک مرکز ولایت جلیله به
کوندرلدیکی وسایه موفقیه وایه حضرت پادشاهیده
شقی مرفومک بوضوهره اندفاع شر و مضرت
اولو ایجه اسایشی رفاندسها تأمین ایتدیکندن
اهالیکن موجب تشکراتی اولدیغی بیان اید
قضاسندن مطبعه به ورو دایدن مکتوب مخصوصده
بیان اولنه بور (انقره)

ایتالیا دولتی طرفندن موسیو (دوراندو) نامنده
بر نیک تر یسته جنرال قونسلوسلغنه و تونس
قونسلوس سابق موسیو (ماچو) نک دخی چینه
ایلمچیکندن نصب و تعیین اولندیغی رومادن النان
بر قطعه تلغرافنامه ا کلاشیشدر

(تورین) دن ایتالی نام و ماغزنه سته اتی تلغرافنامه
چکلمشدر

پرنس (قیلوتیلدناپلون) زوجی پرنس (زروم
ناپولون) ک توقیفی مختار اوله رق موسیو (روهه) نک
کوندرمش اولدیغی تلغرافنامه دخی الدقه بالمش
و کریمه سی بر نسس (لوینا) دخی بالیلوب
قالمشدر

ایتالیای قرالی (هو مبرت) همشیره سنده ایتالیا حکومتک
و بالذات کندوسنک بر نیک تحلیه سیلانی استخصال
ایچون رئیس جمهور زنده اجرای تشکات ایده جک
اولدقاری تأییداتی حاوی اوله رق و تلغرافنامه
کشیده سنده مسارعت ایلشدر

ا کر پرنس مشارالیه فرانسه دهن طرد و تبعید
اولنه جق اولور ایسه خاندانی زنده (موت قالدیدی)
قصرینده بر ملجأ بوله جقدر

پرنس زدنیه کیمسینی قبول ایتور (دوق دعوست)
و (دوق دوژن) و پرنس (دی قار بنیانی) اجرای
تسلیت ایلده معاً استخصال معلومات ایچون پرنس
(ناپولون) ک قصرینه مکتو بلر کوندر مشاردر

فرانسه امپراطور یچه سابقه سی (اوزونی) نک
کانون تأییدک بکرمی ایکنجی کونی (قاله) دن
پارسه کلدیکی و مجلس اصیلک پرنس (ناپولون) ی
محاکمه ایچون بر محکمه عالی هیئته افرای اولنه جغنی
شایع ایدوی پارسدن یازمشدر

موسیو (روهه) نک نصیحتی اوزرینه فرانسه
امپراطور یچه سی سابق (اوزونی) پارسه طور میوب
عودت ایش و مشارالیه پارسه بولندیغی مدتیجه
حضورینه بر طالع ذوات قبول ایلوب بونلر
میاشنده روسیه امپراطور نیک عیسی غراشوق
(قسطنطین) ایلده فرانسه رئیس جمهوری
سابق مارشال (ماقاهون) دخی موجود ایش

اوستریا امپراطوری (فرانسوا ژوزف) انکله
دولتی و یانه سفیری (سیرهنزی البوت) زنده
دولت مشارالیه پایا کرسی روحانیسی میاندنه
اعاده مناسبات مسئله سنک سرعت ممکنه ایلده حل
اولمسی ایچون بالذات تشکات میبره اجرا ایلدیکی
غزنه زنده او فومشدر

انکله بانقه سی بوکره اسس و نطوسنی پرزده درده
تغزیل ایلشدر

المانی دولتی پارس سفیری امپراطوری ولی عهدیه
زوجه سنک مکوش جمعیتی مناسبیه سفارتخانه ده
بر بولک ضیافت و برمش اولدیغی و بو ضیافتده
سابق رئیس و کلا موسیو (دوقسارک) ک حاضر
بولمش ایدوی پارسدن کلان بر قطعه تلغرافنامه دهن
مستبان اولشدر

ایتالیا و فرانسه دولتری میاشنده ۱۸۶۲ سنه سی
شهر کانون اولنک اوتوز برنجی کونی عقداولوب
۱۸۸۲ سنه سی شهر مذکور نیک اوتوز برنجی
کونی مدتی منقضیه اولش اولان سیرسفا مناوله
نامه سنک ۱۸۸۳ سنه سی جنرالک اوتوزینه قدر
تمدید احکامنه قرار و برمش اولدیغی ایتالیان
غزنه لری یازه بورلر

کانون تأییدک بکرمی دردی تاریخیله مورخا
برلیدن چکیلان بر قطعه تلغرافنامه مآلنه نظر ا
(سیمیریا) واپور نیک غرق اوراده حالا اهالی
تبعج ایده بور ایش بون غزنه لری سیسل و قتلده
پوسته واپورلر نیک ایچنده الکتریک ضیاسنک
استمالی طلبده متجددرلر

پترسبورغ غزنه لری نیک روسیه ممالکی داخلنده کائن
(مراق) دن الوب نشر ایلدکری بر قطعه تلغرافنامه
مآلنه نظر ا الوم اوراده بولنان جنرال (توتلین) ک
احوال صحیه سی عظیم اندیشه یی موجب صورته
اولوب قریا بر سوء عاقبه نیک ظهورینه انتظار اولنه بور
ایش

(دوق دهنورع) ک (ساقس قو بورع غوطه)
غراوندو قلنده اولان حق وراثتی بر ملیون استرلین
لیراسی مقابله نده روسیه قراج ایش اولدیغی
(مورن دور تیسر) غزنه سی یازمش و المان
غزنه لردن بری دخی اشو حوادثی نقل ایلده برار
بولک عامه طرفندن شک و شبهه ایل تلقی اولندیغی
و منشأ دخی مشارالیه دوقسک رلیسه
اوغرامسی مختل بولندیغی علاو مهقال
ایلشدر

(کرسون) شهرنده شهر سابقک اون طقوزنجی
کونی بر حریق ظهور یله قسم اعظمی محرق اولش
ایدوی بولندن النان خبرلردن اکلاشیشدر

(لزن)
اهل خدمت بر ایاق سرجاز به
جلد و لحم و خوننده عاریه

ساعده و یددن دخی آزاده در
نه پریدر همه بر مردم زاده در
جمله اعضای وجودی استخوان
عمر ایچنده کورماش بر جبه نان

بطنی واسعدر طوبیلدر قاتی
بکره من انسانه اصلا هیئت

واریک ایکی ذنب ایکی سری
اری اری بر بوندر هر بری

ارقه سنده کوزلری واری شمشار
کوزلینه دأئا کوزلک طقار

وارمده اون یاشنه سنی بوسال
بلکه اکسیدک یاز یاده احتمال

کچلککنده عشقه اولمش مبتلا
یامسده قلمبده ناری داغا

حال زار حسرتیه ایوا ایلر
عقلنه کلدکجه یاری آه ایلر
راه عشقی بکری تفهیم ایش
سوره اخلاصی تعلیم ایش
شوق تسبیحی ایلده درر کبد
در همیشه دلبدن اه الصمد
و برمن ایسه صاحبی نعمت اگر
اوتور بر کوشنده بوبین بوکر
سنگله مادن عبارت نعمتی
قوتی اکساده کسلور قوتی

سویله بیلدم شقیسا استمی
یادربوب دیواره اصدم رسمی

(ر : برانت) اسوچره جباری دأنامه ده و بغرساق
وصفرا و جکر خسته لاری علمینده و بونلرک حاصل
ایده جکری قبض و باش افریسی و باش دوعسی
ویل کی نایچی علمینه استعمال اولدقاری حالده
دأما حسن ثمراتی مشاهده اولنور

بولک هر حالده هیچر مضرتی طوقونه میه جق
اولان بالکن برنجیه ایلده تأثیرینه قناعت حاصل
ایده بیلور بولک حیسانتی حسن محافظه ایتک
ایستیانلرجه لزوی درکاردر اشبو جباری
ایچون استعماله کافی مقداری بر قوطی ایچنده
اولدیغی و اوزرینه نهریفنامه سی بولندیغی حالده
غلطنده (زان قیراقون) اجزای دککنده بر قوطی
بر فرائق بکر میشر سائیمه فروخت اولنور

(معارف)

ترقیات ملیک مینای اصلیمی معارفدر
ایچق هر ملکده ترقیات معارف او ملک غیرتیه
متناسب صورته اولوب برده دخی اون سینه
بولنور

بوکون هر مکتبه یا ایلشدر مؤسسی دولت علیه
اوله رق بولک خارجنده بر مکتب وجوده کیش ایسه
اوده بر دار الشفقدر مکتب عمومیه نک عوی
صورته حال حاضرینی بیان لازمه دهن اولوب رقی
و تدیسی ایسه اوندن مستبان اولور

در سعادتیه قوه عسکریه به طأ بعض مکتبلر
واردرکه بونلرده حریمه و بحر به وطوبیچی
مکتبلر یله مکتب طبعه و اعدادیه لری و رشیده زیدر
ایشته بونلرک حال حاضری ک اهمیت شایان ایسده
بونلردن بحر به وطوبیچی مکتبلری موجود
طلبدرینی سالنامه بقید اتمامکله بر مفاصله میدانی
ایچق بر اقدیغندن دیگرلر نیک اوج سنه ک حالی
مبین بر ایستانتیق یا معنی ایستک مکتب حریمه ده
اولکی ۹۸ سنه سنده ۴۸۶ و کچن ۹۷ سنه سنده
۴۶۲ شا کرد کوسر یلوب بوسنه رسمی سالنامه

زده موجود شا کردانی کوسر یلمشدر عجبا
بولک درج اولمیشی بر سهوی بوقسه سنه بسنه
تغزلی چونکه اعدادیه دخی ۹۷ سنه سنده ۴۴۹
شا کردی حامل ایکن کچن سنه ۱۹۶ شا کرده
تغز ایش و اولک دخی اوچیز سنه سی شا کردی
کوسر یلمشدر

مکتب طبعیه عسکر به ده ایسه ۹۸ سنه سی ۴۴۹
داخلی و ۲۸ خارجی و ۹۹ سالنده ۴۴۴
داخلی و ۳۸ خارجی و اوچیز سنه سنده ۴۴۸
داخلی و ۴۹ خارجی شا کرد کورلمشدر که
حس اولنور درجده بر ترقی امید واری ایسده
بالعکس اعدادیسی ۹۸ سنه سنده ۲۵ و اورتی
۹۹ سنه سنده ۲۰۶ و اوچیز سنه سنده ۱۵۱
شا کرده ایشدر که بونلرک سبب عجبا مکتب
رشدیه عسکریه لرمینر ؟ بوقسه ندر فرق
و تمیز اولنه میور

چونکه عموم مکتب رشدیه عسکریه سکر دن

عبارت اولوب بونلره ۹۸ سندسده ۱۹۱۶ وچکن
۹۹ سندسده ۲۰۳۵ و اوچوز سندسده ۲۱۲۸
نفر شاکرد کوسرلشدنره بوسنه اخیروده مکتب
اعدادیلرک نقصاننی قسما اورتجک برقی
وارد
ایشته شخصیات عسکریه ایله مصارفی تسویه
اولتان مکتب بونلر اولوب بونلردن بشقه معارف
عمومیه نظارتی طرفندن اداره اولتان مکتب دخی
بروجه ایندر
خریفته جلیله دن معارف نامه ویریلان تخصیصانندن
مکتب سلطانی ایچون ایرنجیه بر مبلغ تعیین
اولمشدر چونکه بومکتب بر طاقم اطفالک اوروپا
کیدوب تخصیصیلده ولتمزینک اوکی الملق اوزره
بوندن اون بوش اون الی سنده مقدم کشاد اولنورق
بر طاقم مدیر لر طرفندن اداره سی زمانسده بر قاق
شکله کیردکن صکره متعاقباً بر دجه دن بیه دوشمش
و شاکردان صحیحا ازمیشدی بومکتبک تخصیصاتی
سنوی ۱۱۴۰ لیرادن مجاوز ایکن یک بشیوز
کسور لیراتی نزل ایله ۹۹۰۳ لیرا ۸۱ غروش
براقش اولمسی بر کونه ضرر ترتیب ایتدیرمز
چونکه بومکتب تام اجرتله و نصف اجرتله چوچق
الغله بونک مصر فی قورو به جینی طبعیدر
بومکتبک بر ایکی سندسده بر و حالی ترقیه یوز
طوتمشدر
چونکه ۱۲۹۳ سندسی سالنامه سنی اله انلر مکتب
سلطانی ایچون داخلی ۳۵۷ نصف داخلی ۲۲
خارجی ۱۸۱ شاکرد کورر لکه جعاً ۵۶۰ ایدر
ایشته بومکتبک اولدقجه ترقیاتی وقتی ایکن
بونن اوج سنه صکره یعنی ۹۸ سندسده عموم
شاکردان ۳۸۸ نزل ایله داخلی ۳۲۰ قالمشدر
ایشته ابرقی سندسده بونن براون قدر فضله
کور بیدرک ۳۹۸ شاکرد کورلشدنره بو ایسه
جای تعجب بولنه یوردی
هله بوسنه سالنامه سندسده مکتب مذکورک ترقیاتی
مشاهده اولمشدر حتی ساده داخلی شاکردانی سنه
سابقه دن بکری ایکی نر زیاده اولدیغی یعنی ۴۲۰
اولوب ۱۲۳ خارجی و ۳۳ نصف داخلی دخی ضم
اولدیغی حالده ۵۷۶ شاکرد ایلاغ ایدلشدنره
بوقضیه بومکتبک احیاسی تخصیصات ایله
اولنورق سخی ایله اوله جینی بو ایسه عصر
معدنلخصرک جملیه محسناندن ابدوی بدیی
وعیان بولمشدر
معارف تخصیصاننده سائر مکتب عالیه ایچون
تخصیصات ایسه ۱۱۹۵۲ لیرا ۳۹۱ غروش تعیین
اولنوب بومکتب سلطانی به نسبتله عموم
مکتب ایچون اولقله صحیحا مکتب عالیه بونک
نیچون حیدر حصوله کلمه مدیکنه اطلاع طبعی
بولنور مکتب سلطانی اجرتی بر مکتب اولدیغی
حالده بون اون بیک لیرا قریب بر تخصیصه مالک
اولوب حالبوکه سائرلری اجرتسز اولورق
تخصیصاتلری ایسه هیچ مشابه سندهر
کر چه بومکتبلر منتهی به مخصوص اولغین اولباید
سعی و اقدام دخی طبعی بولنه یور ایسه ده بو یله
مکتبلرک تعددی ایله بومکتبک سعادت حال استیصال
قلنه جینی در پیش نظر اولمشدر خصوصیه مکتب
طبیعه مدیکه بونک بوسره ده کورلشی جای نظردر
سایه سنه حضرت پادشاهیده بومکتب صحیحا مالک
ایچون بر ترفع عضی مستلزم اوله جق صورته
ترقی ایلوب انجق بومکتبک دهاز یاده مدیکه خدمتی
نقطه سی دوشونلور ایسه احواله همتک بر قاندها
ترایدی لازم کاور چونکه اوج سنه بونک ایکنجیسده
شاکردانجه فوق الحد برقی و اوچویچیسده ایسه
برحس نزل اولنور ایشه
شاکردان سندسده

۶۷ ۹۸
۵۵۸ ۹۹
۵۰۲ ۳۰۰
دیه کوسر یلوب ایشه بو ترقی ایسه مجرد عصر
معدنلخصر ملوکانه ددر چونکه
۲۵۲ ۹۳
شاکرد کوسرلشدنره بو کون انک ایکی قاتی شاکرد
موجود بولنور بونلر بونلر علیه اولباید شویله مهم
بومکتبک ترقیسی صحیحا جالب مسرتدر
حاجت بر قیمت سندسده اولان مکتب مدیکه بونک
ایسه سنه بونلر بونلر بونلر علیه اولباید شویله مهم
وهر سنه باغ دوله نه سالان نور سیده بی غرس
ایتمکده بومکتبک اهمیت فوق العاده سی بدیی
واشکار اولوب مأمورین ایچون بو یله بومکتب
احتیاج کلیر بجه سندلر اول در میان
اولنورق شاکرد لذلک عصر معدنلخصر ملوکانه ده
بو یله بومکتب حیر حصوله کاش وارلق و نقصان
اکال قلمشدر مکتب مذکورک اوج سندسده بونک
حالی شویله در
شاکر سنه
۱۰۰ ۹۸
۲۰۰ ۹۹
۳۰۰ ۳۰۰
سنوی بوز شاکرد ترایدیه باقلجه بر قاق سندسده
شاکرد انجق هر مکتبک تقوق تعالی ایدر
دارالمعلین و دارالمعلیات نامه ایله مکتب رشیدی
خواججه لغزیه مخصوص مکتبلرک حال دخی ترقیه
میل کور بونلر بونلر بونلر علیه اولباید شویله مهم
معلمه بشدره جک دارالمعلیات ایکی سندسده ایچنده
خیلیجه ترقی ایش و دارالمعلیه دخی شاکردانجه
تقوق ایشدر
دارالمعلین دارالمعلیات سنه
۶۰ ۹۸
۰۰ ۹۹
۷۴ ۱۲۹ ۳۰۰
ایشته شواله ترقیاری درجه لری اکلشله جی
بدیهدر
بوسنه سالنامه سندسده (دارالمعلیات) نامه بومکتب
جسدید دخی کور یله جکدر ۲۴ شاکردی
بولنور
مکتب صنایع ایچیه قدیم اولورق ایشه بونک صنعت
فائده کلیمسی و مدیکه منفع بخش اولدیغی بدیی
ایدی بومکتب صحیحا بر زمان ترقیه میل اولورق
حتی اوج سنه اخیرده حالی شاکردانک یکونی
ارائه واشکار ایدر
شاکردان سنه
۲۹۲ ۹۸
۳۱۰ ۹۹
۳۱۰ ۳۰۰
ایشته بومکتبک ۱۲۹۳ سندسده حالی ایسه
۵۲۲ شاکردی اولقله ده اوبادی حتی برده
یدی قلده ۴۲ شاکردی برقر صنایع مکتبی دخی
وار ایدیکه بودوام ایده مامشدر
مکتب صنایع بونکون محتاج اصلاح برعاده اولوب
بونک تجارت نظارتنه مر طوبتی حسیه ایلر
عصر معدنلخصر حضرت شهنشاهیده صنایع
و تجارت ترقیسی و بالخاصه تجارت وزارت
مکتب لری تشکیل ایچون اوامر سنیه اعطا یورلنده
اولدیغی کونلره شومکتب قدیم دخی احیاسی اهل
صناعت بشدر بر مکه اهر جهت مداری اوله جقدر
مکتب صنایعک ایچیه واردات و بره جکی وهر بر
صنعت ترقیسی ایچون بونک بواسطه مجرد اولدیغی
میدانده اولغین اولباید تجارت نظاری حضرتلرینک
حصافت و در ایتارندن بومکتبک ترقیسی وسایه
سندسده دیگر مکتب کبی بر دجه علیه ایصال
منتظر در

مکتب مدیکه سندسده بر دجه ده مکتب
پیدا ایلدی و مکتب سلطانی از وقتده رتبه
نهایده اعتدال ایتدی حالده از همت ایله مکتب
صنایع دخی و صنعت اصلیه سندسده ارجاع ایلر برده
قزلر ایچون بومکتب صنایع احداث
اولنور ایسه معارف خصوصیه اولان فرامین
وارادات عالیه حضرت ولی نعمته تمامیه
توفیق حرکت اولمش اوله جینی یلورز
عدلیه داره سندسده حقوق مکتبی دخی ذاتاً مکتب
سلطانیده اولان حقوق مکتبی برینه قائم اولورق
حکام و دعاوی و کلیار بی نشدر بر مکه مستعد بومکتب
عالی اولمی ایسه محضاً عصر معارف عصر حضرت
خلافتناهیک بر غونه یتیل و همتا سیدر
بوقضیه پادشاهن افندمز حضر تارینک عدل
ور آفته و مثال عادل اولمشدن ایش بومکتب دخی
سندسده سنه کسب ترقی و انتظام ایلدی
کور یله یور انجق مقدار شاکردی اولدیغنه رسمی
معلومانز بو غیسده کوندن کونه ترقیسی
کور مکده بون
ایشته سلطنت سنیه صحیحا هر صورته معارف
خصوصیه غیرت و اقدام ایش و هله عصر
محاسن عصر حضرت ملوکانه ایسه بر مبداء معارف
و تجمید اولمشدر کفران نعمت ایدر اولدیغیندن
شوه مات معارف بالخاصه بالذات ذات خلافتناهیک
حضرت شهنشاهینک اقدام و غیرت بولنده امر
و فرمانلری وسیع و عمل حفته و نبات شفت ایت
ملیکدار لری نه درجه ایلر و کتور رمش اولدیغنه
مکتب مدیکه و مکتب طبیعه مدیکه ایله مکتب
سلطانی و حقوق مکتب عالیسی برر شاهد عادل
اولوب بوکافار شو صحیحا تبعه عثمانیه بونک معارف
بولنده سعی و همتلرینی هیچ مشابه سندسده کور مکده بون
حالبوکه هر ملکه اهل و خصوصیه مکتب عالیه دخی
وجوده کاش ایکن زده دارالشفققدن بشقه
بو بولده بر مکتب یاللامشدر که انی در میان ایدم
ایشته بومکتب دخی اداره سی توسع ایده جک انجق
بر عالی همت کور مویوب اوده الطاف و اعطای سنیه
محتاج بر حالده بولندیغی یلورز ایتام ایچون
بر کوزل منشأ اوله جق بومکتبک از باب ثروت
نیچون برشی و بر مویور عجبا و طنداشنک بیوایه
چو جعفرینی او قوغتی ایچون بر استادنک بولنی
انجق خبرات و حسناتک هسنه فائق دکلیر ؟
بر طاقم اطفالک صحیحا منشأ اولان بومکتبک
فخری معللرله هیئت اداره سی تشکره سزادر
انجق بوجو جملیه اداره معیشتی نه موقوف اولدیغی
بر دفعه نظر مطالعه به ایللیر
دارالشفققدن بونکله برار ایکی سندسده ترقیسی
نظر نمونیلر کور یله یور
شاکردان سنه
۲۱۰ ۹۸
۲۵۰ ۹۹
۳۰۰ ۳۰۰
ایشته بومکتبک از باب حیت برامعاوننده بولنسه
ایکی قاتی شاکرد بشدر بر مویور
همده بولیه بر ایتخانک اطفال انات شمس سی دخی
اولمشدر خصوصاً مهاجرین اطفال و ایتامی ایچون
الشاو ترتیب شاه بوراسی اولور
اولباید بومکتب بر هبات و حاجت علیه به محتاجدر که
بو اولمجه مکتبکده ایستادکل مکتب بقم قالور
بوسف باشا بومکتبک چوق خدمتده بولندی اوده
وفات ایلدی ارتق بومکتبی بقم بر اقامق
ایچون قننی ذات غیرت ایده جکینی یله میر
ولی نعمت بیمنت افندمز حضرتلرینک معارف
حقنده شایان بیور یلان عواطف ملوکانه لری
کورن اصصدا و اغیارمن دن قننی حیتمنده

بومکتبی ده سار یاده ترقی ایتدیر می در عهده
ایده جکدر
مکتب رشیدی بونک اوج سنه ایچنده ترقیاتی کور یله یور
خصوصاً ولایت ترقیات سندسده سنه مشهور اوله یور
جناب حق وجود برمود همایونلری اوزر بزدن
بران اکسک بیور مسون ولی نعمتنز افندمز
حضرتلرینک معارف مدیر لیه مفیشلری و مجلسلری
تشکیلده دار اولان اراده سنیه لری محضاً عموم مالک
شاهانه لری بونلر بر رشوق و خواش کتور مشدر
هر یرده مکتب رشیدلر تکذابلر ادرنه واز میرده
برده مکتب سلطانی یاللامشدر ایشه ترقیات
معارف بونکله اشکار اولور
مکتب ابتداییلر ایسه محضاً عصر همایونک
خدماتنک اک مهملرینک رنجیرلندن ولی نعمت
بیمنتز افندمز حضرتلری سنیه اخیرده بو بولده
خدمتی معارف نظاری بندلرینه امر ایشلدر
بومکتب دخی سندسده سنیه تکذابلر بونلر بعض ذاتلر
دخی مکتب ابتداییه مؤسسلرکی در عهده ایله
خصوصیه مکتبلر اچیشلدر مکتب انات دخی
برخی تکذابلشدر
خصوصاً صبیان مکتبلری انتظام نمشته
ایشدر
مکتب رشیدی بونک انات قسمی بشده برنستنده بون
سنه ترقی ایش مکتب ابتداییلر ایسه ۹۹
سندسده ۳۰ و ۳۰۰ سندسده ۳۹ بالغ اولوب
مؤسسلر مکتبلری ایسه اونه بالغدر بوسورته
الی مکتب شویلی سندسده حصوله کلمشدر
شهر مزده صبیان مکتبلری ۹۸ سندسده ۱۳۴ و ۹۹
سندسده ۱۱۸ و ۳۰۰ سندسده ۱۳۲ بالغ
اولوب بونلر ۶۸ روم و ۴۵ ارمنی و ۱۰
قوتلیسک و ۳۳ یهودی و ۳ بلغار و ۸
بروستان مکتب صبیانی جمع اولنسه اوچوزره بالغ
اولور
ایشته عصر حاضرده صحیحا مکتبلر اولان همت
و غیرت شایان تقدیر اولوب بوکا مقابل اولنسه جق
تشکر و عبودیت ایسه بالخاصه ذات معارف صبیان
حضرت شهنشاهی به عائد و راجعدر
روم ایلی تیور بولی تحو یلاتنک اشبوطفسان سکر
سندسده شهر شایط افرنجیک برنجی بجه شنبه
سکونی چکیلان تمش سکرنجی قرعه سندسده
جیقان نومرولرله هر بر نومرویه اصابت ایدن
مبالغ مقدارینی مین جدول رسمیدر
(اوج بوز بیک فرانق قرانان نومرولر)
(تحویل)
۱
۶۱۶۴۷۹
(بکری بوش بیک فرانق قرانان نومرولر)
(تحویل)
۱
۱۴۳۸۰۲۷
(اون بیک فرانق قرانان نومرولر)
(تحویل)
۲
۱۱۷۴۹۳۹ ۳۰۵۸۴
(ایکی بیک فرانق قرانان نومرولر)
(تحویل)
۶
۱۶۴۴۲۸۷ ۱۷۵۹۳۷۹ ۱۲۸۴۰۸۲
۱۵۶۲۱۳۱ ۱۸۱۸۴۰۲ ۱۸۰۹۸۸۴
(بیک بیکوز الی فرانق قرانان نومرولر)
(تحویل)
۱۲
۵۰۲۳۹۱ ۹۵۲۸۳۴ ۲۵۳۴۸
۸۳۰۴۹۵ ۱۹۴۷۷۱۲ ۱۱۷۴۹۳۷
۱۸۱۸۴۰۱ ۱۱۴۷۲۹۵ ۱۹۱۱۸۷۲
۱۰۴۹۴۸۷ ۱۷۴۲۰۹۹ ۳۰۵۸۱

(بکری بیک فرانق قرانان نومرولر)
(تحویل)
۲۸
۱۵۰۰۶۳۵ ۱۶۵۸۶۲۰ ۱۵۰۰۴۸
۱۱۷۴۹۳۶ ۷۰۷۸۶ ۱۱۴۷۲۹۲
۱۲۸۴۰۸۱ ۷۰۷۸۸ ۱۶۵۸۶۱۸
۸۰۷۱۵۷ ۵۰۲۳۹۵ ۱۱۵۰۰۳۶
۱۰۴۹۴۸۸ ۱۸۱۲۸۰۱ ۱۸۴۹۶۱۷
۷۲۳۵۸۰ ۱۸۱۸۴۰۳ ۶۷۵۸۳
۳۰۵۹۰۰ ۱۹۱۱۸۷۱ ۱۳۱۴۴۵۱
۱۴۳۸۰۲۹ ۱۵۶۸۷۷ ۸۴۲۰۴۵
۱۱۷۴۲۰۵ ۸۵۱۴
۱۱۵۰۰۳۷ ۸۳۳۶۷۱
غلطه بورسسی
(دونکی پیاسه)
(لیرای عثمانی بوزغروش اعتباریله)
پاره غروش
۲۲ ۱۲ اسهام عمومی (اولکلوقتی)
استقراضات
ساقیم فرانق
۰۰ ۰۰ ۱۸۶۳
۰۰ ۶۸ ۱۸۶۵ کذا
۰۰ ۶۰ ۱۸۶۹ کذا
۰۰ ۵۶ ۱۸۷۳ کذا
۵۰ ۵۲ روم ایلی شندوفری
(انکیر لیراسی)
۲۵ ۲۲ ۱۸۷۲ سندسی خز بنه نحو یلاتی
بناقلر تحو یلاتی
غروش لیرا
۰۶ ۵ شرکت عمومی عثمانیه
۳۰ ۵ اعتبار عمومی عثمانی
۱۰ ۸ در سعادت بانکسی
۶ ۴ قامیو و مسکو بانکسی
۱۲ ۳ تراموای حصدری
مسکو بانک قیاتی
پاره فروش
۲۰ ۱۱۰ انکیر لیراسی
۰۰ ۸۸ فرانسز لیراسی
۰۰ ۹۰ روسیه پولی
۲۵ ۵۱ قرامچه
۰۴ ۱۰۸ مجیده فرقی
۱۰ ۲۰۴ متالیک
۱۰ ۲۰۸ بشاک
۰۵ ۱۰۴ التلیق
۰۰ ۷۰۰ باقر
۰۰ ۹۰۰ قائمه
محمدنوری
اعلان
بیرونده بولنان وحسب الانجاب صورده قدر بولنر یله
جق اولان عساکر شاهانه ایچون طقسان طقوز
سنه سی مارتندن شباطی هایتنه قدر لروی اوله جق
ارزاقدن شرائط مقرر سی وجهله اتکک بهر
قیه سی التمش اوج انک ایکیز التمش یکسمه دادک
طقسان برنجک بوزاون ساده یاغک بشیوز بکری
طوزک قرق الی صمکک اون ایکی شکرک ایکیز
بکری فصوله بونک سکسان نخودک الی زبشونک
سکسان بش سر صمککک اون بدی صمککک
بکری بوش زبون یاغکک ایکیز صمککک ایکیز
بکری اسبماچنک اوچوز خطبک بدی کورک
بکری بش وشعیرک قرق پاره اولورق طالیه عهده سندسده
اولوب شایطک بکری بشیخی کونی قرار قطعیسی
و بر یله جکندن ارزاق مذکور ره بیکرک طو بدن
و کرک قلم بقم اعطاسنه طالب اولانلرک و شرائطی
اکلامق ایستیانلرک لوازمات عمومیه داره سندسده
کلری

VERITABLE LIQUEUR BENEDICTINE



فرانسه ده «فنان» مناسرتنه «بنه دیکتن» طریقتک حقیقی مشروی
اعلا مقوی مشوی هاضم
هر نوع مشروبک اک اعلاسی

دائماً شیشدرک التنده بالاده کوستریلان
مریم الشکل وزرنده در کورک امضاسنی حاوی
یافته ک وجودینه دقت اولنه

VERITABLE LIQUEUR BENEDICTINE
Brevetée en France et à l'Étranger.
Aligand auge

اشوبو علاج استانبولده موسیو «مزینی» و شرکاسی موسیو «علیکیان» مغازه زنده و غلطه ده دخی
«بلاورین» و شرکاسی مغازه سنده و زنی قهوه سنده و بک اوغلنده لوقسبورخ قهوه سی ایله شرکاسی
والوری دکانده و «فینوارت» «لانسان» و «بابی» و «زیر» ده ودها سائر بشون مغازه زده
بولوب صایلوور
مذکور علاج موسیو «وژن میگو» تک غلطه ده بانقدن قاغنده ایکی نومرولی مغازه سنده طوبدن صالقمده در

DR. LALORS PHOSPHODYNE



OR
VITAL ELIXIR

صحته قوت و قدرت

وخیمدر وجع علامتری دایما کاورل وفالدهی هر
سوره جک بره بوخته لقاخرخسته به بر یوک اولورل
هیج بر سبب یوقدر که بوعلامتردائی دوام ایستونلر
شوصولک بکری سنده دخی هر صنف اهلایسندن
بوعلامتردائی اولدقاری شهادت ایدیه ورل قتی
شکلده قره جکر خسته لقاخرینه تشنج معده یی اوی
ایک لاورین فوسفودینی شمعدی به قدر چیقان
علامترک الکاغده لیسیدر

بکری سنده تجربه عمومی

(فوسفودین) ک تأثیری دایمی اولدیغی برچوق
مملکتلرک وملتلرک شهادتیه ایسات اولمشیدر
پورده افده اولسان اولکلرک بری و بحری
اهل صنعت و معزوی زنکیپر و بیوک فامیلر
دخی شهادت ایدرلر بو فوسفودین دوقورل شیت
ایله درت والی واونر شیلینه صایلوور دنیاک
هر بر طرفنده کرک چوق وکرک از اجزا صانانایله
خارجدن امتعه کتور نلده بولور اشوبو فوسفودینک
صانلمی ایجاد اولدیغی ۱۸۶۲ سنده سندن بری
کوندن کونه تراید ایدیه بور چارشوده دایما
صانلیدن ساختن کار لقاخرک چوق وقوع بولور

(اخطار مخصوص) دوقورل لاروک فوسفودینی
(لوندون انقیسلن) هر بریشینه ک اوزرنده حک
اولمشیدر وهر بریشینه بونکله برابر انکلیز
ارمده یولنه جقدر اگر اولز ایسه تقلید
نظریه باقیله جقدر اورته باشنده برادم ایچون
کونده اوج قاشیق الیهیلور یاخود هر بکدن
یارم ساعت اول بش باشنده واندن یوقاری اولنه
قهوه قاشیغیه اوج قاشیق الیهیلورلر اگر پک زاده
ضعفیت وار ایسه اکسیرس یاخود ماورا شرایله
برار ایچیلور وداغما شیشه ک اغزی اوقیانی
اولمیدر ضیا کور مقسرن سرن عجلده حفظ
ایقلیدر

(باجوس) ۳۲ کسفورت سیرانت لوندوره فوسفودین
صاحی و موجدی (لولارین) کییا خانه سی

استانبولده غلطه ده بک اوغلنده باشل اجزاخانل
واجزا نچارلنده بولور بلغاریا ورومانیا و ترکیا
ایچون کرک طوبدن وکرک پارچه پارچه غلطه ده
یوکسک قالدیر مده قره غول یاننده ۹۵ و ۹۷
نومرولی انکلیز مغازه سنده (ادمون قر ارناده
بولور

دوقور (لالور) ک ۱۸۶۲ سنده سنده بولدیغی
فوسفودیندر

اشوبو فوسفودین ترکیا و هندستان و چین و مستلکات
سائرده مقیم اولان اشخاص ایچون قوت و حیات
و بریحی ترتیبدر

(لالورین فوسفودینی)

اشوبو رتیب مشامه و منظره به خوش کلور بسیتون
براق مشروباندن بریدر نساق القوله ایله حل
اولور و خاصیت شفایه یی حاوی بر فوسفور
ترکیبی اولوب کیمی متاخردن الک ایوسی اولوب
فعلا هیج ردواء مهلکی شامل اولدیغندن
تأثیراتده ضرر سردر و حیات وجوده قوت و برک
اقتداردن طولای تون بیوک حکیم لرحه معروفدر
چونکده قاه وینه و سکره حیات و بریحی عناصری
حاوی اولمقده رجه بالاده الکاغده اقتدار یی و حرکتی
توسیع ایلر وجودک و افکارک چالشمندن ترتب
ایدن ضیاع حیات کافه توقیف ایلر

(لالورین فوسفودینی)

فوسفور له بیلان معالجه ک ترکیبی و قوتلیسی
اولان دمک و عصک بوزوقلنی دوزلیر اعصابک
کوشکلی و عومو ضعفی و دللیکی و مطاساعددن
و ایشتن کلان ضعیفی و باش و قولا ق چیکلمسی
واشتناسی غاب اولنره اعصابک هر نه درلو اولور
ایسه اولسون ضعفی و بین صولاعسی و اوقوسرلقی
واغیرلق باصمبی و ایندوارقه اغریسنه و بوبرک
خسته لغرنه و ادرارده طوری بولمسنه و احوصل
دها برچوق خسته لغه و کوس خسته لغه و جلد
خسته لغه و عضلاک ضعیفلمسنه و قانک
ضعیفلمسنه و زهر لیمسنه قننی سببه اولور ایسه
اولسون وجودک قوتلمسنه سبب ویر

(لالورین فوسفودینک تأثیری)

ایکی درلودر بر طرفدن اعصابک حرکتی
قوتلندیر دیگر طرفدن دخی عضلاق و قانی
بسلک ایچون پک قوتلی برعلاجدر و احوصل
خراب اولش ایبرامش وجودک یکلمک ایچون
غریب برعلاجدر

(مؤلم رایش)

بین خسته لغندن تشنج معده دن و قره جکرک
راحتسز لقتدن و احوصل فان زهر لوب تکمیل
وجوده تأثیرندن ترکیاده سنوی بش اون بیک کشی
اولور بو خسته لغتک تأثیری اهای اوزرنه پک

اصلاح اولمش متناطیسی ضیا لامبسی

غازسز و علوسز ضیا ویر

بناء علیه صماتلق اخور و احوصل جریقندن
قور قیلان هر برخلده استعمالی ازهر جهت نافعدر

لامبک طباقلنی اون سنده در

مارق	نومرو
۹	۱
۱۲	۲
۱۳۵۰	۳
۴۵	۴

هر لامبک قیاتی اولان مبلغ ارسال اولندیغی
تقدیرده اونومروده کی لامبه ارسال اولور بوسته
اجرتی یوقدر

برلینده کچیز سه قاغنده ۷۸ نومرولی خانه ده
هو بک مواد کیه به فار بقدری

قوسقده راعب پاشا کتبخانه سی انصانده چیمقاز
نکدیجی زقاغنده اونومرو ایله مریم درت اوطه
و برصدیق اوطه سی و بر مطبخ طائی و آجی ایکی
قیو وایکوز ذراع اشجار متمره یی بجه سی و اق دکره
نظارت کامله سی بولتان علی افندیگ خالیه سی صایلق
اولدیغندن استک ایدن ذوات دروننده بولسان
افندی موی الیه هر اجعت ایللری

اناطولی حصارنده انک مکیتی اوست طرفنده ۵
نومر وایله مریم اولوب محمد حلی بک ایله بخر به نظارت
جلیه سی کتبه سندن عبدی بک مشرکا متصرف
اولدقاری خانه ۵ اوطد حرم ۲ اوطه سلامتی
۳ کیلار ۳ صندوق اوطه سی مطبخ و مشتملات
سائره سی و اشجار متمره یی حاوی داخل و خارجاً
بجه سی اولدیغی و مذکور خانه ک کو کصو
و کوچک صو ایله تکمیل و ستانر و سیر محارر بلدکره
نظارت کامله سی اولدیغی حالده صاحب لری طرفندن
صایلق اولدیغی اعلان اولور

شهراده باشنده درکار ارا سنده طلومبه جهته ده
اوتوز ایکی والی نومرولو چایچی دکانلری صاحبی
طرفندن صایلق اولدیغندن مالب اوله جق
ذواتک محله کچیسنه هر اجعت ایللری

قنار چوارنده جعفر صو باشی محله سنده منوی خانه
زوقاغنده یکی بیلان روم مکیتی قرینه تخمیناً
یک ایکوز زراعی و بری قرق چشمه و دیگر زراعی
اوج عدد صو قیوسی شامل دکره نظارت کامله یی
وایکی طرفی طریق عام ایله محدود کوشه باشنده
درونده حراجه درت اوطه یی مشتمل بر باب منزل
صاحبی طرفندن اهون فیثاله صایلق اولدیغندن
کور ملک و کرک و پازارلق ایک ایستبانلرک فنارده
نخته منار مجاده سنده متنوی کلیسا سنک فارشوسنده
کان مقراسیه غاز نوسنه هر اجعت ایللری اعلان
اولور

مشاهیر ادبای زماهدن عزتو عصمت افندیگ
نظم ایش اولدیغی (مجنز الحکم) نام ترکیب
ندی مطالعه به شایان برار حکمت بیان اولوب
الی پاره فیثاله ایله هر کتاجی دکانلرده صالقمده در

(افاق)

سیاسیاندن بشعه رشیدن بحث ایدر و جزو جزو
نشر اولور بر رساله ادبیه و فنیه در اشوبو رساله ک
در دخی جزئی نشر اولنره ق اوج غروش فیثاله
هر کتاجی دکانده بولور

لجه المناظره

علمای چرا کسده دن بکر افندی زاده الحاح محمود
افندی هر حومک اثری اوله ق ۲۰ نومرولی
مطبعه و کتبخانه صاحبی فضیلتلو اسعد افندی
معرفیه طبع اولوب بوز پاره فیثاله بجه و فروخت
اولمقده در

(جندی معنی الطلاب)

هیچ صلومک میرانی اولان علم منطقدن تعلم مراد
ایدن طلاب اول امرده کتب منطقده دن قراشه
بدل ایلدکری متن ایساغوتی اولوب نومتن متنی
ایسه بدایه تعلیم و تعلیمه شرچلندن (معنی الطلاب)
نام شرعی التزام اولمقده اولدیغنه وهر شیک
تخصیصه شروعده بصیرت اوزره بولونلور ایسه
انسانای تخصیصه مشقت چکامیوب مطلوبک
حصولی کال درجه سهولته اوله جی مسلماندن
بولدیغنه مینی اشوبو کتاب حکمت نصای تسهیل
للطلاب مقبول عامه استاید و طلاب اولان اظهار
اطه لیسنی مقصدا ترتیب ایش اولان بایزید جامع
شریفی در سباملندن و ارباب فضل و ذکادن
طریونی فضیلتلو علی رضا افندی نوکره صرف
مبتدیلر فهم ایله جک درجه ده کشف و ایضاح
و مسائل منطقده دن اکثریسی خلاصه جدوللر
ایله بیان ایدر کدن ترتیب و طبعه موفق اولش
اولمقده حکاکل دروننده ۱۳ نومرولی حافظ محمد
افندیگ دکانده بر چار بک فیثاله بجه و فروخت
اولمقده اولدیغی اعلان اولور

(اصول فارسی)

اسمیه نوکره مکتب سلطان فارسی معلی رفعتلو
ضی افندیگ طبع و نشر ایش اولدیغی کتاب
فوائد نصاب قواهد و اصول مهمه و فارسیه یی تطبیق
برابر حاوی بولدیغندن و خواهش کرا فارسیه
ازهر جهت سود مند و فایده بخش اولدیغندن شایان
توصیه در بش غروش فیثات ایله بجه قیوسنده
صرافیم افندیه چنبری طاشده صالقمده در

L'ALCOOL DE MENTHE MITCHAM



الکول دی منتامچتم

اشوبو معالجه انسانای دری خسته لقاخرینه محافظه ایلدکدن ماعدا هضمی تسهیل
و قلب و معده و سکر و دیش و قان و ساجی اغزی و امراضه و دکره طوماسنه
صورت قطعده تأثیر ایدر اشوبو معالجه شمعی به قدر معلوم اولان معالجه لک
اک اعلاسیدر (شیشه سی اون غروشدر)

ممالک دولت علیه ایچون دیپوزتوسی غلطه کرک سو قاغنده امله خاشنه ۶ و ۷
نومرولی موسیو جروانی و فاجا بک مغازه سنده بولور

حیرت بخش عالم



(مادام اللن) ک دنیا صاحبی اعاده ایدن صایج صوبی
(Mrs. Allen's World's Hair Restorer) در که قیر
و بیاض و طوق صایچه تازولکده کی رنگ و رونق
و حسنری اعاده ایچون درجه کمالده در حیانت
و قوتلرینی تجدید ایدوب اوزاملرینی تربید ایلر
باشده اولان قوتلرینی دخی سرعتله دفع و ازاله ایدر
قوتوسی چوق و نادر بولور بیلکل بر صو در لوندورده ساوتمتون رو
(Southampton Row) ۵۵ و ۱۱۴ نمرولو دکانلرده و پارس ایله نیویورکده فروخت اولور

دائماً تازه و عجب



یوز کوزلک ویر و برایدل بوکیلوم (Bridal Bouquet Bloom) دنیلور
برصو در که کلین چچکی شنجیه سی دیو ترجمه اولور
بونی بردعه استعمال ایدن خاتم افندیلر هر نوع صو ایله هر درلو تزدن اعلا اولدیغنی
بالتجربه ادراک ایدرلر بوز و بیون و قول و ال کبی اعضابه دفعه کوزل بریموشاقق
و معمر کبی بریاضلق ویراجکی مبتلوی زینق ایله کلک رنگ و بونی کبی برطافت
دخی احداث ایدر قوناق و جیل و کونش بانغی و هر نوع قاتیلش ایله سائر کوریلان
بالجمله مصایبی دفع و ازاله ایلر
لوندورنک ساوتمتون رو (Southampton Row) ۵۵ نمرولو دکانلرده و ۱۱۴ نمرولو دکانلرده
و پارس ایله نیویورکده بولان صاجی و عطرجی و انگلیز اجزای دکانلرده فروخت اولور

صایج حقدده بر حیات و بر انبث و بر حسن

صایجری اعاده ایدر ملروز (Melrose) نام معتبر و مقبول برصو

بالطبع کوزل صایج بولان بر باشک نازک صایجری محافظه و اعاده امرنده لازم کلان هر شیه کانی دره
ماروز بویا دکدر صایجک دوکلمسیاه قوناقلری منع ایچون ملروزی قوللانیکر
اشوبو ملروز صایجی و عطرجی و انگلیز اجزای دکانلرده ایکی نوع شیشه دروننده فروخت اولمقده در
فارقیسی لوندورده ساوتمتون رو (Southampton Row) نام محک ۱۱۴ نمرونده و پارس ایله
نیویورکده در

(مادام اللن) ک هیر رستوری (Mrs. Allen's Hair Restorer) و برایدل بوکی بلم
(Bridal Bouquet Bloom) و فلور بل لقیود دنتیفریس دیش صوی (Floral Bell Liquid)
(Dentifrice) و ملروز (Melrose) نام هیر رستورر (Hair Restorer) ک دکانده فروخت اولور

قازو ح برادرلک انکلیز اجزاخانه سی و دامون قر اوانک بوکک قالدیر مده
واقع مغازه سی